

Secção Portuguesa da Associação Hispânica de Literatura Medieval

NOTICIÁRIO

Abril de 2007

nº 71

Através do **Noticiário** pretende a Secção Portuguesa da AHLM divulgar mensalmente informação sobre a área de trabalho que nos une. Para que o **Noticiário** funcione da melhor maneira possível, aguardamos as suas críticas e sugestões, bem como o anúncio de publicações nacionais e estrangeiras, sítios da internet, actos académicos, encontros científicos e tudo o resto que julgue interessante transmitir por este meio. Contactos: alaranj@hotmail.com ou ahlmisp@iol.pt.

(À excepção do que se encontra na secção 1, que é ocupada por indicações bibliográficas que não apareceram nos números anteriores, todas as informações novas ou actualizadas neste número do Noticiário aparecem antecedidas por ¶. Na secção 3, as referências às dissertações são conservadas até ao fim do ano civil em que se iniciou a sua divulgação.)

1. Publicações

Form and context of instruction in Anglo-Saxon England in the light of contemporary manuscript evidence. Papers from the International Conference (Udine, April 6th-8th 2006). Ed. P. Lendinara, L. Lazzari, M. A. d'Aronco. Turnhout, 2007

2. Pedidos de contribuições

¶ *International Medieval Society / Société Internationale des Médiévistes (Paris)*

Foreigners, Strangers and Others in Medieval France, ed. Meredith M. Cohen & Justine Firnhaber-Baker

«Despite the allegedly universal faith uniting Christendom, social, political, and cultural boundaries fragmented medieval Europe into a multitude of narrowly defined communities. How these groups responded to outsiders and the degree to which they integrated them informed how such boundaries were established. Through a multidisciplinary examination of foreigners and strangers in medieval France, the essays in this book will reveal the ways in which the Other was distinguished from the self and the community in the process of identity formation. (...) We are currently looking to increase the number of essays in this collection and are especially interested in, **but not limited to**, articles (up to 7500 words) that address manuscript illuminations, architecture, heretics, diplomacy. Questions may be addressed to Meredith Cohen at m.cohen@leeds.ac.uk or Justine Firnhaber-Baker at firnhab@fas.harvard.edu.»

Para mais informações, cf. www.ims-paris.org.

3. Encontros

▶ *II Congresso Virtual do DLR*. Tema: *Edição de Texto*. Pretende-se promover a discussão entre os especialistas que, em todo o mundo, se ocupam da edição de textos de todas as épocas. Consulta dos textos publicados e interpelação dos autores:

<<https://webmail.fl.ul.pt/exchange/virtualcongressdlr/Rascunhos/II%20Congresso%20Virtual.htm>>

▶ 11-13 de Maio de 2007, Alcalá la Real, *II Congreso Internacional Juan Ruiz, Arcipreste de Hita y el Libro de Buen Amor*. Congresso de homenagem a Alan Deyermond, coordenado por Louise Haywood (Universidade de Cambridge). Informações: Ayuntamiento. Área de cultura. Capuchinos. 23680 Alcalá la Real (Jaén). España. Tel. +34 953 587041 Fax +34 953 587156 tecnicocultura@alcalalareal.es

▶ 27-29 de Junho de 2007, Paris, Simpósio anual da *International Medieval Society / Société Internationale des Médiévistes* (Paris), com a participação de Mary Carruthers (New York University) e Jean-Claude Schmitt (École des Hautes Études en Sciences Sociales). Programa: <http://www.ims-paris.org/Symposium%2007/Program.html>

▶ 2-7 de Julho de 2007, Universidade de Lille-III, *XII Colóquio da Sociedade Internacional para o estudo do Teatro Medieval*.

Informações: <http://sitm2007.vjf.cnrs.fr> (o programa já está disponível).

▶ 3-6 de Julho de 2007, Universidade de Fortaleza, Ceará, VII Encontro Internacional de Estudos Medievais (ABREM). Prazo para inscrições com comunicação: 31 de Janeiro de 2007. Tema: «Idade Média – permanência, actualização, residualidade». Mais informações: <http://www.abrem.org.br>

¶ 9 a 13 de Julho, Universidade de Alicante / Universidade de Verão Rafael Altamira, Curso de Verão *Amor i sexe en les lletres valencianes medievals* (30 horas). Prazo para inscrições (90 euros): desde 2 de Maio. Dir. [Rafael Alemany Ferrer](#)

Contactos: Universitat d'Estiu Rafael Altamira
Fundació General de la Universitat d'Alacant
Apt. de Correus 99
E-03080 Alacant (Espanya)
Tel: +34 965 90 98 21
a/e: univerano@ua.es

▶ 17- 22 de Julho de 2007, Universidade de Lausanne, *The Tenth Cardiff Conference on the Theory and Practice of Translation in the Middle Ages, "Lost in Translation?"*. *Call for papers*: «Papers may address traditional aspects of the translation of texts with reference to any of the classical, Middle Eastern or vernacular languages of the medieval world, or they may address the modern translation of medieval texts, and those that interpret the idea of translation more broadly, examining the translation of ideas, images, cultural perceptions, or objects of material culture. Prazo para inscrição de comunicações: 31 de Agosto de 2006. Enviar resumos (1 página) para Denis Renevey, Université de Lausanne, Section d'anglais, bâtiment Humense, CH - 1015 Lausanne, Switzerland (Denis.Renevey@unil.ch), Christiania Whitehead, Dept. of English and Comp. Literary Studies, Univ. of Warwick, Coventry CV4 7AL, U.K. (c.a.r.whitehead@warwick.ac.uk).

▶ 29 de Julho a 4 de Agosto de 2007, Faculdade de Letras da Universidade de Genève - Faculdade de Letras da Universidade de Lausanne, *XII Congrès International de la Société Internationale de Littérature Courtoise* (ICLS). Tema geral: Mitos na corte, mitos para a corte. Abordagens: a) Figuras exemplares, b) Feminino / masculino no exemplo da mitologia cortês, c) Ritualidade e encenação do poder, d) Ressurgências e questões de estilo. Envio de resumos até 31 de Dezembro de 2006. Informações: <https://www2.unil.ch/icls2007> ou Barbara Wahlen (icls2007@unil.ch), Université de Lausanne, Section de Français, Faculté des Lettres, CH-1015 Lausanne, Suisse.

▶ 25 a 29 de Setembro de 2007, Cáceres, Universidad de Extremadura, XII Congreso Internacional da Associação Hispânica de Literatura Medieval. Envio de resumos: até 28 de Fevereiro de 2007. Inscrições: até 30 de Maio de 2007. Informações: http://www.unex.es/unex/congresos/congreso_ahlm. Contacto: Francisco Javier Grande Quejigo (jgrande@unex.es).

¶ 18 a 19 de Outubro de 2007, Toulouse, *AMOR, AMICITIA - Esquisse d'un discours savant sur l'amour et l'amitié au Moyen Age*. Université de Toulouse-Le-Mirail e Université de Pau et des Pays de l'Adour-Llebec. Prazo para envio de resumos: desconhecido. Responsáveis: Sophie Cassagnes-Brouquet (brouquet@club-internet.fr) e Fabienne Guillén Diop (fabiana.guillen@wanadoo.fr). Para mais informações (incl. texto de apresentação), cf. <http://www.fabula.org/actualites/article16318.php>.

▶ 17-18 de Novembro de 2007, Zurique, Instituto de Línguas e Literaturas Românicas da Universidade de Zurique, *Dies Romanicus Turicensis*. Jornadas abertas a jovens investigadores em Linguística, Literatura ou disciplinas afins. Tema: Contaminações. Envio de resumos (max. 1 pág.) para diesrom@rom.unizh.ch até 15 de Abril de 2007.

▶ 5-8 de Março de 2008, Lorca (Murcia), *IV Simposio Internacional de Jóvenes Medievalistas* (apenas para investigadores com 30 anos ou menos). Envio de trabalhos até 31 de Outubro de 2007. Informações: www.jovenesmedievalistas.net

▶ Agosto de 2008, Pontificia Universidad Católica Argentina “Santa María de los Buenos Aires” - Buenos Aires, *Novenas Jornadas Internacionales de Literatura Española Medieval: “Quinto Centenario de Amadís de Gaula”*. Temas: L Literatura Espanhola Medieval, das origens ao séc. XV; Romance de Cavalaria; Literatura Arturiana. Informações: Facultad de Filosofía y Letras – Dep. de Letras, Ed. San Alberto Magno - Av. Alicia Moreau de Justo, 1500 – C 1107 AFD – Ciudad de Buenos Aires – 4338-1204. E-mail: depto_letras@uca.edu.ar

¶ 18-20 de Junho de 2008, Palermo, *Coesistenza e Cooperazione nel Medioevo* (IV Congresso Europeu de Estudos Medievais). Organização: Officina di Studi Medievali, Via del Parlamento, 32, I- 90133 Palermo (Italia) <http://www.officinastudimedievali.it>. Participação reservada aos membros individuais ou institucionais da FIDEM (contactar Gabinete de Filosofia Medieval, Faculdade de Letras da Universidade do Porto, Via Panorâmica s/n, 4150-564 Porto ou fidem@letras.up.pt). Enviar título e resumo de uma página até 31 de Dezembro de 2007, para o Prof. Alessandro MUSCO: staff@officinastudimedievali.it, e também para a FIDEM: fidem@letras.up.pt. Para mais informações (nomeadamente sobre atribuição de bolsas a jovens investigadores), cf. <http://web.letras.up.pt/fidem/>.

4. Teses aprovadas

Eunice Fernandes, *Invenções medievais da escrita* (Mestrado), Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa, 2007

¶ Filipe Alves Moreira, *Da estória à crónica: Afonso Henriques e os primórdios da cronística medieval portuguesa* (Mestrado), Faculdade de Letras da Universidade do Porto, 2007

Maria Joana Matos Gomes, *As Condessas Traidoras e a Terra de Espanha* (Mestrado), Faculdade de Letras da Universidade do Porto, 2007

Mário Costa, *Estudo paleográfico de um manuscrito quincentista da Crónica de D. Fernando de Fernão Lopes* (Mestrado), Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa, 2007

Rita Braga Gomes, *O Dom do Rei: Dádiva e vocabulário feudo-vassálico nos relatos cronísticos do reinado de D. Dinis*, Faculdade de Letras da Universidade do Porto, 2007

5. Cursos e Pós-Graduações (2006-2007)

Faculdade de Letras do Porto – «A Idade Média nas Literaturas Românicas» (percurso do «Curso Integrado de Estudos Pós-Graduados em Literaturas Românicas»).

1º Ano. 1º Semestre: Da Novela Exemplar à Novela Alegórica e Filosófica (sécs. XVI-XVIII); Metodologia do Trabalho Científico e Retórica Geral; O Imaginário na Literatura dos sécs. XII a XIV. 2º Semestre: O Imaginário na Literatura dos sécs. XII a XIV (II); O Mito da Idade do Ouro na Poesia Portuguesa do séc. XVI; O Romance Histórico Português dos sécs. XIX e XX.

2º ano: Seminário de Preparação e Acompanhamento da Dissertação (Mestrado) ou Apresentação de Textos Científicos Originais (Doutoramento).

6. Trabalhos em curso

TERESA AMADO - Edição crítica da *Crónica de D. João I*, de Fernão Lopes

ISABEL CEPEDA - Actualização da *Bibliografia da Prosa Medieval Portuguesa*; fixação do texto dos fragmentos da *História Geral*, de Afonso X, em tradução portuguesa (IAN/TT)

RITA COSTA GOMES - Edição da colecção de cartas missivas do Abade D. Gomes de Florença (Biblioteca Laurenziana, Biblioteca Nazionale e Archivio Storico de Florença)

GRAÇA VIDEIRA LOPES - Edição das cantigas de amor dos trovadores e jograis galego-portugueses

STEPHEN PARKINSON - Edição crítica das *Cantigas de Santa Maria* (Universidade de Oxford. Informações: esm@mod-langs.ox.ac.uk)

HARVEY L. SHARRER, em colaboração com ARTHUR L-F. ASKINS, AIDA FERNANDA DIAS e MARTHA E. SCHAFFER - Edição com notas e apresentação crítica das Cartas de Itália de Lopo de Almeida e Luís Gonçalves Malafaia (British Library, Ms. Add. 20952)

6.1. Teses em curso

MARGARIDA SANTOS ALPALHÃO, *O Palmeirim de Inglaterra – edição e estudo sobre o Amor* (Doutoramento), Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade Nova de Lisboa. Orientadores: Irene Freire Nunes e Hélder Godinho

HELENA GARVÃO, *O Livro de Marco Paulo impresso por Valentim Fernandes. Genealogia textual e leitura tipográfica* (Doutoramento). Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa. Orientador: João Dionísio

GILBERTO CORALEJO MOITTEIRO, *A Infanta Santa Joana e as “santas” mulheres do Mosteiro de Jesus de Aveiro: vivências e construção hagiográfica* (Doutoramento), Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade Nova de Lisboa. Orientadora: Maria de Lurdes Rosa

SARA RODRIGUES DE SOUSA, *Louvor e ironia na poesia palaciana peninsular e francesa no final da Idade Média* (Doutoramento), Faculdade de Letras de Lisboa. Orientadora: Cristina Ribeiro

7. Sítios de interesse na internet

<http://www.oct.mct.pt/bds/dout2/index.jsp> – O Observatório das Ciências e das Tecnologias disponibiliza uma base de dados do Registo nacional de temas de teses de doutoramento. O mesmo sistema de informação divulga dados relativos aos cerca de 9.000 doutoramentos já realizados ou reconhecidos por Universidades Portuguesas entre 1970 e 2000 em <http://www.oct.mct.pt/bds/dout/index.jsp>. O objectivo desta base de dados é contribuir para um maior intercâmbio de ideias entre a comunidade científica, para o fomento da diversidade na escolha de temas de teses de doutoramento e para o acrescido conhecimento das dissertações académicas feitas em Portugal.

<http://www.abrem.org.br> – Associação Brasileira de Estudos Medievais

<http://sunsite.berkeley.edu/Philobiblon/BITAGAP> –

Bibliografia de Textos Antigos Galegos e Portugueses, elaborada por Arthur L-F. Askins, Harvey Sharrer, Aida Fernanda Dias e Martha E. Schaffer

http://myweb.dal.ca/hrunte/seven_sages.html – *Seven Sages Society*, página especializada em literatura medieval de sapiência

<http://gahom.ehess.fr/> – *Groupe d'Anthropologie Historique de l'Occident Médiéval* (aloja várias bases de dados de *exempla* medievais)

<http://cipm.fcsh.unl.pt> – *Corpus* informatizado do português medieval (Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade Nova de Lisboa)

<http://www.fordham.edu/halsall/newadds.html> – Medieval Source Book

<http://www.kbr.be/%7socboll> – Sociedade dos Bolandistas

<http://parnaseo.uv.es/Memorabilia.htm> – *Memorabilia*. Boletim de Literatura Sapiencial

<http://www.retimedievali.it> – *Reti medievali*. Iniciativa *on line* para os Estudos Medievais

<http://www.spolia.it> – Página de divulgação de informações sobre a lírica galego-portuguesa

<http://www.sismelfirenze.it> – *Società Internazionale per lo Studio del Medioevo Latino*

http://regesta-imperii.uni-giessen.de/index_lit.htm – Base de dados bibliográfica alemã (mais de 650.000 registos)

<http://.ucla.edu> – LIBRO – *The Library of Iberian Resources on line*

<http://griso.cti.unav.es/medieval/ahlm/principal.html> – Boletim Bibliográfico da AHLM

<http://college.holycross.edu/lacoronica/lsmst/index.htm> – Lexical Studies of Medieval Spanish Texts: an on-line Bibliography of Concordances, Glossaries, Vocabularies and Selected Word Studies

<http://vulsearch.sourceforge.net/html/index.html> – E-book: *Biblia Sacra iuxta Vulgatam Clementinam*, nova editio Partitionibus aliisque subsidis ornata a Alberto Colunga, O.P. et Laurentio Turrado, Madrid, La Editorial Catolica, 1965

<http://www.uniovi.es/CEHC/> – Coordinación de la Edición de Hagiografía Castellana

<http://rmc.library.cornell.edu/medievalbook/default.htm> – The Evolution of Medieval Book

<http://www.oliviana.org/> – Revista electrónica sobre movimientos e dissidências espirituais (séculos XIII-XIV)

<http://pecia.tooblog.fr/> – Blog «Le Manuscrit Médiéval»

<http://medievalwriting.50megs.com/scripts/history1.htm> – Dianne Tillotson, *Medieval Writing*

<http://csm.mml.ox.ac.uk> – Base de dados das *Cantigas de Santa Maria* (*Centre for the Study of the Cantigas de Santa Maria* – Universidade de Oxford)

www.irht.cnrs.fr – *Institut de Recherche et d'Histoire des Textes*, unidade de investigação do *Centre National de la Recherche Scientifique*, que desenvolve trabalho de investigação sobre o manuscrito medieval e a transmissão dos textos desde a Antiguidade até ao Renascimento.

<http://www.letras.up.pt/upi/fidem> – *Fédération Internationale des Instituts d'Études Médiévales / The International Federation of Institutes for Medieval Studies*

<http://www.medievalismo.org> – Portal de Historia Medieval

<http://www.clas.ufl.edu/icls> – International Courtly Literature Society

<http://www.revistamirabilia.com> – Revista electrónica de História Antiga e Medieval

http://www.ucm.es/info/romanica/red_romanica.htm - Recursos electrónicos para romanistas

¶ <http://www.york.ac.uk/inst/cms/> - The University of York. Centre for Medieval Studies

¶ <http://clarisel.unizar.es/> - Bases de dados bibliográficas sobre literatura cavaleiresca, conto medieval e literatura aragonesa.

8. Listas electrónicas

ahlm@listserv.uv.es Lista para os sócios da AHLM. Fórum electrónico aberto à informação e ao diálogo sobre todos os assuntos de interesse geral para o medievalismo ibérico. Caso algum sócio (*scil.* com as quotas em dia) ainda não tenha recebido informação por este meio, envie mensagem a Rafael Beltrán, rafael.beltran@uv.es.